

**SYSTEM MULTIMEDIALNY
INSTRUKCJA OBSŁUGI
V1.0**

WSKAZÓWKI, PRZYCISKI I OGÓLNE INFORMACJE

BEZPIECZEŃSTWO NA DRODZE

Informacje o tym, jak korzystać z różnych funkcji systemu przed wyruszeniem w drogę. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi systemu.

OSTRZEŻENIE



Jeśli głośność jest zbyt duża, może to być niebezpieczne. Wyreguluj głośność tak, aby nadal słyszeć odgłosy z otoczenia. (np. klaksony, karetki pogotowia, pojazdy policyjne itp.)

WARUNKI ODBIORU TRANSMISJI RADIOWYCH

Warunki odbioru są zmienne podczas jazdy. Odbiór może być zakłócony przez obecność gór, budynków lub mostów, lub gdy jesteś daleko od nadawcy.

WAŻNE Poziom głosu może być podwyższony podczas obierania ostrzeżeń i informacji dotyczących ruchu drogowego.

UWAGA Komunikaty drogowe (TA) i komunikaty DAB są nadawane z większą głośnością niż zwykle.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Należy podjąć następujące środki ostrożności, aby zapewnić pełną sprawność systemu:

- ▶ Wyświetlacz może ulec zarysowaniu i reaguje z cieczami i detergentami. Wyświetlacz nie powinien mieć kontaktu z ostro zakończonymi lub sztywnymi przedmiotami, które mogłyby uszkodzić jego powierzchnię. Nie wciskać wyświetlacza podczas jego czyszczenia.
- ▶ Chronić układ przed przedostaniem się do środka jakichkolwiek cieczy. Może to prowadzić do uszkodzenia bez możliwości naprawy.

Przedni panel i wyświetlacz należy czyścić miękką, czystą i suchą ściereczką o właściwościach antystatycznych. Środki czyszczące i polerujące mogą prowadzić do uszkodzenia powierzchni. Do czyszczenia panelu nie stosować alkoholu ani innych podobnym produktów. Upewnić się, że podczas czyszczenia system jest wyłączony.

W przypadku awarii system może być sprawdzany i naprawiany wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe.

Jeśli temperatura jest zbyt niska, osiągnięcie optymalnej jasności ekranu może zająć trochę czasu.

Jeśli pojazd był nieruchomy przez pewien czas, a temperatura na zewnątrz jest zbyt wysoka, system może przejść w tryb „zabezpieczenia termicznego”, aby wstrzymać działanie, dopóki temperatura radia nie osiągnie akceptowalnego poziomu.

URZĄDZENIA MULTIMEDIALNE: OBSŁUGIWANE PLIKI I FORMATY AUDIO

W przypadku źródeł typu pendrive (USB) i przenośnych odtwarzaczy multimedialnych (iPod) system może odtwarzać pliki z następującymi rozszerzeniami i formatami:

- ▶ .AAC
- ▶ .ALAC
- ▶ .MP3 (8 – 320Kbps)
- ▶ .WAV
- ▶ .WMA (8 – 320Kbps)
- ▶ .FLAC
- ▶ .OGG
- ▶ .M4A

W przypadku wszystkich źródeł (USB, iPod i Bluetooth®) system umożliwi odtwarzanie następujących formatów list odtwarzania:

- ▶ .M3U
- ▶ .PLS
- ▶ .WPL

W przypadku źródeł USB system może odtwarzać filmy z następującymi rozszerzeniami i formatami:

- ▶ .MP4
- ▶ .DAT
- ▶ .AVI
- ▶ .M4V
- ▶ .MKV
- ▶ .MOV

UWAGA Nie ma różnicy, czy przyrostki są pisane wielką czy małą literą.

W przypadku źródeł USB system może umożliwiać podgląd obrazów z następującymi rozszerzeniami i formatami:

- ▶ .JPEG
- ▶ .JPG
- ▶ .PNG

OSTRZEŻENIE



Należy ZAWSZE trzymać ręce na kierownicy podczas jazdy. Ponoszą Państwo pełną odpowiedzialność i przyjmują na siebie wszelkie ryzyko związane z korzystaniem z funkcji systemu multimedialnego w tym pojeździe. Używać systemu multimedialnego tylko wtedy, gdy jest to bezpieczne. Niezastosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do wypadku, a tym samym poważnych obrażeń lub śmierci.

System obsługuje urządzenia USB sformatowane w systemie FAT16, FAT32, ex FAT. System nie obsługuje urządzeń o pojemności większej niż 128 GB.

ELEMENTY STERUJĄCE NA PANELU PRZEDNIM

Model z nawigacją

MODEL NAWIGACYJNY

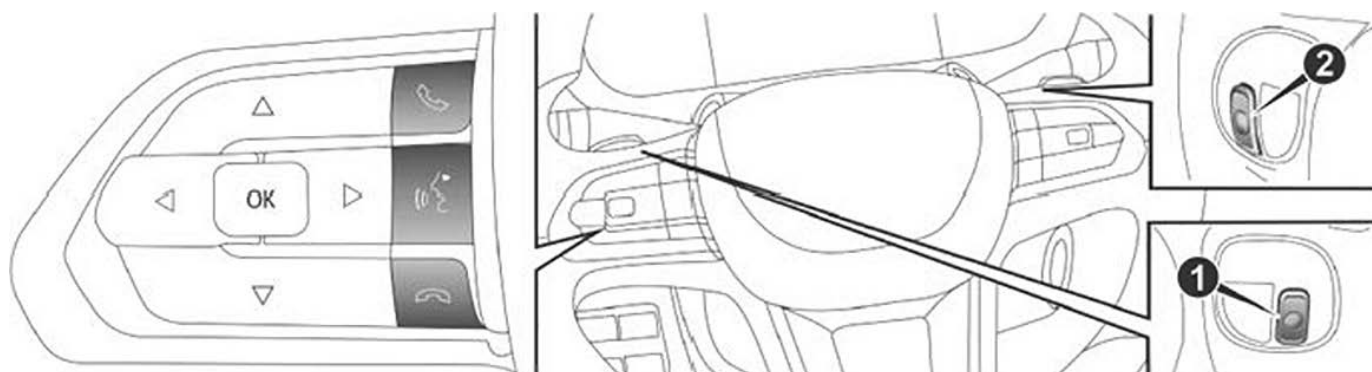


MODEL STANDARDOWY




Przycisk	Funkcja	Opis
	Wyłącza/włącza radio	Naciśnij przycisk, aby włączyć urządzenie, wyłączyć ekran. Ponownie naciśnij przycisk i podświetl ekran
RADIO	Radio	Wprowadź źródło radia / Wybierz pasmo radiowe (FM-AM-DAB (jeśli jest dostępne)
MEDIA	Źródło multimedialne	Wprowadź/wybierz Źródła mediów USB/iPod/BT. Jeśli Apple CarPlay lub Android Auto Connection są aktywne, Jeśli Apple Carplay lub Android Auto Connection są aktywne, ich menu multimedialne może być dostępne.
TELEFON	Telefon	Wejście do menu telefonu komórkowego Jeśli aktywne jest Apple CarPlay lub Android Auto Connection, można uzyskać dostęp do ich menu telefonu. Dalsze szczegóły podane są w następnym
NAV lub 	Nawigacja lub Przyciemnianie ekranu	Inicjuje oprogramowanie nawigacyjne lub Naciśnij przycisk, aby przyciemnić ekran. Naciśnij dowolny przycisk, aby pojawić się ponownie.
	Strona główna	Przełącza na ekran główny
	Głośność +	Zwiększa głośność o jeden stopień -> Popup _Głośność jest pokazany
	Głośność -	Zmniejsza głośność o jeden stopień -> Popup _Głośność jest pokazany

PRZYCISKI NA KIEROWNICY



Przyciski	Funkcje	Tryb
Przycisk 1 (po lewej stronie kierownicy)		
Górny przycisk	Wyszukiwanie kolejnej stacji radiowej lub wybór kolejnej dostępnej ścieżki multimedialnej.	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Skanowanie wyższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku/szybkie przewijanie ścieżki multimedialnej.	Długie naciśnięcie przycisku
Środkowy przycisk	Aktywowanie/dezaktywowanie funkcji wyciszenia.	Krótkie lub długie naciśnięcie przycisku
Dolny przycisk	Wyszukiwanie poprzedniej stacji radiowej lub wybór poprzedniej dostępnej ścieżki multimedialnej.	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Skanowanie niższych częstotliwości do momentu zwolnienia przycisku/szybkie przewijanie ścieżki multimedialnej do tyłu.	Długie naciśnięcie przycisku
Przycisk 2 (po prawej stronie kierownicy)		
Górny przycisk	Zwiększenie głośności o jeden poziom.	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Szybkie zwiększanie poziomu głośności.	Długie naciśnięcie przycisku
Środkowy przycisk	Aktywowanie/dezaktywowanie funkcji wyciszenia.	Krótkie lub długie naciśnięcie przycisku
Dolny przycisk	Zmniejszenie głośności o jeden poziom.	Krótkie naciśnięcie przycisku
	Szybkie zmniejszanie poziomu głośności.	Długie naciśnięcie przycisku

Włączanie/wyłączanie radia

Naciśnij krótko przycisk , aby włączyć urządzenie, naciśnij ponownie, aby je wyłączyć. Po naciśnięciu klawisza musi odczekać 30 minut zanim przejdzie w stan uśpienia.

ZAKRES RADIA


Naciśnij przycisk Radio na ekranie dotykowym, w lewym dolnym rogu lub ikonę Radio na stronie głównej, aby wejść do menu Radio.



Wybór zakresu radia

Na ekranie głównym radia Naciśnij przycisk **RADIO** lub "FM/AM/DAB", aby przełączyć się na pasma FM AM i DAB. Każdy tryb strojenia może posiadać określony zestaw preselekcji.

Wybór stacji radiowej

Na ekranie głównym radia obrócić przycisk/pokrętkę **RADIO** lub nacisnąć przycisk  na ekranie, aby wyszukać żądaną stację radiową.

Wyświetlane informacje

Po wybraniu pożądanej stacji radiowej na wyświetlaczu pojawiają się następujące informacje:

U góry: wyświetlana jest lista zapisanych (zaprogramowanych) stacji radiowych; słuchana stacja jest podświetlona.




Na środku wyświetlana jest nazwa słuchanej stacji radiowej i przyciski wyboru poprzedniej lub następniej stacji radiowej.

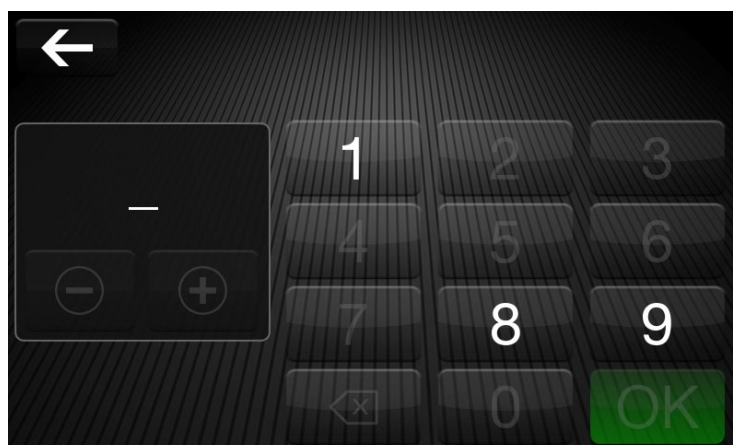
Na dole wyświetlane są następujące przyciski:

- ▶ "FM/AM/DAB": Wybór pożądanego pasma częstotliwości (przycisk konfigurowalny zgodnie z wybranym pasmem: FM,AM,DAB);
- ▶ "Stacje": lista dostępnych stacji radiowych;
- ▶ " Informacje": dodatkowe informacje o odsłuchiwanym źródle;
- ▶ „Audio”: Dostęp do ekranu „Ustawienia dźwięku”.



Strojenie stacji radiowych AM/FM

Nacisnąć ikonę , aby wejść do menu Ustawienia bezpośrednie. Do wprowadzenia częstotliwości stacji służy klawiatura graficzna wyświetlana na wyświetlaczu. Pozostając w tym trybie za pomocą przycisków + i - dostrój częstotliwość. Nacisnąć przycisk , aby usunąć nieprawidłowy numer (i wprowadź prawidłową częstotliwość stacji). Naciśnij przycisk  lub przycisk "Radio" na wyświetlaczu, aby powrócić do ekranu głównego systemu.



Szybkie wyszukiwanie następnej/poprzedniej audycji radiowej

Naciśnij na przyciski ► lub ◀, aby rozpocząć szybkie wyszukiwanie. Gdy przestaniesz naciskać przycisk, dźwięk znajdzie się w pierwszym odsłuchu.

Lista stacji FM

Aby zobaczyć listę wszystkich stacji FM, należy nacisnąć przycisk **Stations**.

Programowanie stacji (preselekcja)

Preselekcje są aktywowane poprzez dotknięcie jednego z przycisków preselekcji znajdujących się w górnej części wyświetlacza. Aby zapisać słuchaną stację radiową, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk odpowiadający żądanemu ustawieniu, aż do usłyszenia sygnału dźwiękowego potwierdzającego. System może zapamiętać do 12 stacji radiowych w każdym paśmie. U góry wyświetlane są 4 stacje radiowe.

Nadawanie DAB

DAB nadawanie trzeciej generacji -- cyfrowe nadawanie dźwięku, które zapewnia jakość dźwięku zbliżoną do CD, nadawanie radiowe i dodatkowe usługi danych o nieograniczonych możliwościach pracy, jego zaletą jest transmisja bez szumów, bez zakłóceń.

Wcisnąć przycisk „Przeglądaj”, aby wybrać „Wszystkie stacje”; „Gatunki”; „Zespoły”.





Wszystkie stacje

Naciśnij "wszystkie stacje", a zobaczysz wszystkie audycje DAB.

Gatunki

Naciśnij " Gatunki", aby wybrać różne rodzaje lokalnego radia DAB, takie jak pogoda, finanse, dzieci, religia itp.

Zespoły

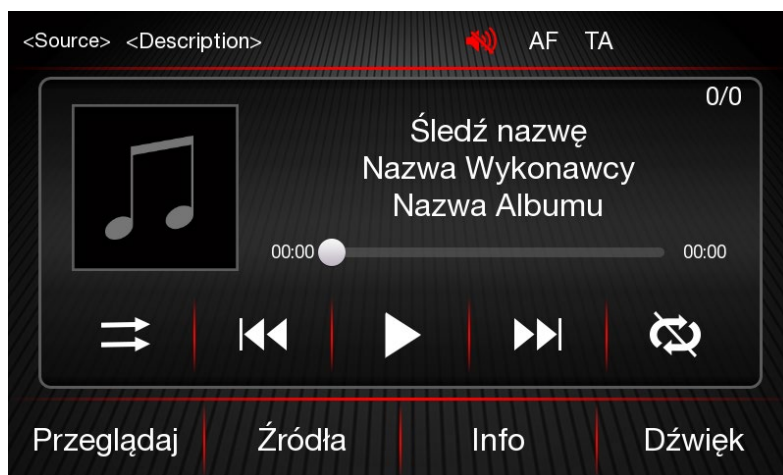
Naciśnij " Zespoły", aby wybrać różne rodzaje lokalnych zespołów DAB.

UWAGA: Częstotliwość DAB można wykorzystać w krajach, w których istnieje technologia nadawania cyfrowego; wszędzie tam, gdzie jej nie ma i zostanie wybrany przycisk DAB, użytkownik nie zostanie dostrojony do żadnej częstotliwości, ponieważ nie jest ona dostępna.

TRYB MULTIMEDIAŁNY

Naciśnij przycisk "**MEDIA**" znajdujący się na płycie czołowej, aby aktywować źródła mediów. Po zakończeniu wyboru źródła, pliki dźwiękowe/wideo/zdjęcia ze źródła są odtwarzane automatycznie.

Aby odtwarzać pliki audio / wideo / zdjęcia przez USB, odpowiednie urządzenie musi być podłączone do portu USB w radiu za pomocą wymaganego kabla. Można odtwarzać utwory zapisane na urządzeniu USB/iPod, gdy urządzenie USB/iPod jest podłączone przy włączonym systemie.



OSTRZEŻENIE



Podłączając urządzenie (USB lub iPod) do portu USB, upewnij się, że dźwignia hamulca ręcznego nie jest zablokowana.

Jeśli telefon komórkowy obsługuje połączenie Bluetooth®, pliki audio zapisane w telefonie komórkowym można odtwarzać za pomocą radia w samochodzie.

Szukanie w górę/w dół (poprzedni/ następny)

Naciśnij przycisk **▶▶**, aby odtworzyć następny wybór. (może to być ścieżka/obraz lub wideo). Wcisnąc przycisk **◀◀**, aby powrócić do początku pliku lub początku poprzedniego pliku.

Szybkie wyszukiwanie w górę/w dół

Wcisnąc i przytrzymać przycisk **▶▶** na ekranie dotykowym, aby przewinąć wybrany utwór do przodu. Aby szybko przewinąć utwór wstecz, wcisnąc i przytrzymać przycisk **◀◀**.

Przełóżaj

Funkcja ta służy do wybierania utworów w katalogu aktywnego urządzenia. Dodatkowe opcje wyboru mogą się różnić w zależności od podłączonego urządzenia lub jego typu. Na przykład, jeśli podłączone jest urządzenie USB/iPod, możliwe jest przechodzenie pomiędzy wykonawcami, gatunkami muzycznymi i albumami, w zależności od informacji zawartych w utworach.

Aby aktywować tę funkcję na danym urządzeniu należy nacisnąć przycisk **"PRZEGLĄDAJ"** na panelu przednim, po naciśnięciu którego użytkownik może przewijać pliki i dokonywać wyszukiwania.


Ten przycisk może nie być dostępny w niektórych urządzeniach Apple®. Naciśnij przycisk **←**, aby anulować przeglądania.

Aby przejść do wybranej litery na liście, użyj przycisku „ABC” wewnątrz każdej listy.


Informacje o utworze

Wcisnąć przycisk „Info”, aby wyświetlić informacje o bieżącym utworze. Naciśnij przycisk "ZAMKNIJ", aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Odtwarzanie losowe

Wcisnąć przycisk , aby odtwarzać utwory w kolejności losowej. Naciśnij ponownie, aby dezaktywować tę funkcję. Funkcja Shuffle może być dostępna, jeśli urządzenie USB lub Bluetooth® obsługuje tę funkcję.

Powtarzanie utworów

Naciśnij przycisk , aby przełączać się pomiędzy Repeat One, Repeat All i Repeat OFF w pętli. Funkcja powtarzania może być dostępna, jeśli urządzenie USB lub Bluetooth® obsługuje tę funkcję.

TRYB USB/iPod

Do trybu USB/iPod wchodzi się przez włożenie dysku USB lub kabla iPod'a do portu USB albo przez naciśnięcie przycisku **MEDIA** na płycie czołowej znajdującej się na dole wyświetlacza. Po wejściu w tryb Media Mode, naciśnij przycisk **MEDIA** i wybierz USB/iPod.

Delikatnie włóż urządzenie USB/iPod do portu USB. Jeśli włożysz urządzenie USB/iPod, gdy radio jest włączone, urządzenie przełączy się w tryb USB/iPod i rozpocznie odtwarzanie utworów znajdujących się w urządzeniu.

TRYB BLUETOOTH®

Do trybu Bluetooth® Streaming Audio (BTSA) lub Bluetooth® wchodzi się poprzez sparowanie urządzenia Bluetooth®, zawierającego muzykę, z systemem multimedialnym. Przed przejściem dalej należy sparować urządzenie Bluetooth® z systemem multimedialnym.

UWAGA: Aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z procedurą parowania urządzeń w rozdziale Tryb telefoniczny.

Aby uzyskać dostęp do Bluetooth®, wcisnąć przycisk „Źródło” w menu Media strony głównej, a następnie wybrać opcję „Bluetooth® Audio”.



OSTRZEŻENIE



Jeśli proces parowania zostanie przerwany lub nie powiedzie się, zaleca się usunięcie nazw dwóch odpowiadających sobie urządzeń z listy sparowanych telefonów / urządzeń z telefonu i radia i powtórzenie procedury ponownie od punktu wyjścia."

TRYB TELEFONICZNY

Uruchamianie trybu telefonicznego

Naciśnij przycisk " **TELEFON**", aby włączyć tryb telefoniczny.
Najważniejsze funkcje:

- ▶ Wybieranie numeru osoby, do której chcesz zatelefonować
- ▶ Kontakty w książce telefonicznej telefonu komórkowego mogą być monitorowane i wywoływane.
- ▶ Kontakty w rejestrze połączeń mogą być monitorowane i wywoływane
- ▶ Możliwość zapisania do 5 numerów komórkowych/odtwarzaczy cyfrowych w celu uzyskania łatwiejszego i szybszego dostępu.
- ▶ Połączenia z urządzenia można przenieść na telefon komórkowy lub połączenia z telefonu komórkowego można przenieść na urządzenie. Mikrofon urządzenia może być wyłączony.
- ▶ Możliwość odtwarzania plików dźwiękowych zapisanych w telefonie komórkowym za pomocą radia.



Dźwięk telefonu komórkowego jest przekierowywany przez radio do systemu głośników samochodowych. System automatycznie przerywa odtwarzanie głosu z radia podczas korzystania z funkcji telefonu komórkowego.

Parowanie telefonu komórkowego przez BT





Przy procedurze rejestracji należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- ▶ Upewnij się, że pojazd nie porusza się. Proces parowania między pojazdem a telefonem komórkowym może nastąpić tylko wtedy, gdy pojazd jest nie znajduje się w ruchu.
- ▶ Upewnij się, że w telefonie nie jest aktywne Apple CarPlay/Android Auto.
- ▶ Aktywować funkcję Bluetooth® w telefonie komórkowym
- ▶ Naciśnij przycisk " **TELEFON**" na panelu przednim radia na stronie głównej
- ▶ Naciśnij przycisk , jeśli telefon komórkowy nie został jeszcze zarejestrowany.
- ▶ Naciśnij przycisk , aby rozpocząć nagrywanie.
- ▶ Wyszukaj w telefonie komórkowym radio „NAZWA RADIA_XXXX”, gdzie nazwa radia to nazwa pojazdu,
- ▶ podłączyć telefon Wprowadzić kod PIN wyświetlany na ekranie radia za pomocą telefonu komórkowego, po tym jak telefon komórkowy tego wymaga, lub potwierdzić kod wyświetlany na telefonie komórkowym
- ▶ Po zakończeniu rejestracji wyświetlany jest ekran informacyjny zawierający szczegóły dotyczące telefonu komórkowego.



Po aktualizacji oprogramowania telefonu komórkowego zaleca się usunięcie telefonu z listy urządzeń podłączonych do radia, usunięcie poprzedniego połączenia telefonu z listy Bluetooth® i ponowne sparowanie telefonu komórkowego w celu zapewnienia lepszego działania systemu.

OSTRZEŻENIE



Przy pierwszym parowaniu Bluetooth® głośność w telefonach Apple ustawiana jest na połowę maksymalnej wartości. Jeżeli poziom głośności telefonu jest niski, należy zmienić poziom głośności BT w radiu w menu ustawień korektora jakości dźwięku lub zmienić poziom głośności BT w telefonie komórkowym.

OSTRZEŻENIE



Funkcje i jakość dźwięku połączenia Bluetooth® mogą być różne i zależą od marki telefonu komórkowego. Lista obsługiwanych telefonów komórkowych znajduje się na stronie <http://www.stellantisinfotainment.com>.

Przesyłanie danych telefonu (książka telefoniczna i ostatnie połączenia)

Jeżeli telefon komórkowy posiada funkcję transferu danych z książki telefonicznej za pośrednictwem technologii Bluetooth®, podczas procedury parowania pojawi się okienko z następującym zapytaniem. Wybrać „Tak”, aby skopiować całą książkę telefoniczną i listę ostatnich połączeń do systemu. Odpowiedz "Nie", aby wykonać operację później.



Po pierwszym przesłaniu danych telefonicznych procedura przesyłania i aktualizacji książki telefonicznej (jeśli jest obsługiwana) rozpoczyna się po nawiązaniu połączenia Bluetooth® pomiędzy telefonem komórkowym a systemem.




Tej pobranej książki telefonicznej nie można edytować ani usunąć w systemie multimedialnym. Można je edytować tylko w telefonie komórkowym. Zmiany są przesyłane i aktualizowane w systemie multimedialnym przy kolejnym połączeniu telefonicznym.

Za każdym razem, gdy telefon komórkowy jest podłączony do systemu, możliwe jest pobranie i aktualizacja maksymalnie 3000 kontaktów dla każdego telefonu. W zależności od ilości pozycji pobranych z książki telefonicznej, może wystąpić niewielkie opóźnienie, zanim będzie można użyć ostatnio pobranych nazw. Do tego czasu dostępna jest pobrana wcześniej książka telefoniczna (jeśli istnieje).

Możliwe jest uzyskanie dostępu tylko do książki telefonicznej aktualnie podłączonego do systemu telefonu komórkowego.

Łączenie z określonym telefonem komórkowym lub urządzeniem audio po sparowaniu

System multimedialny automatycznie połączy się ze sparowanym telefonem i/lub urządzeniem audio o najwyższym priorytecie w zakresie zasięgu. Aby dokonać wyboru konkretnego telefonu lub urządzenia audio, należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:


- Upewnić się, że funkcja Bluetooth® w telefonie komórkowym jest włączona.
- Naciśnij przycisk TELEFON.
- Naciśnij , aby przejść do listy sparowanych urządzeń.
- Jeżeli telefon komórkowy jest wykorzystywany jako źródło multimedii, wcisnąć przycisk  na ekranie dotykowym.
- Jeżeli telefon komórkowy jest jedynie do wykonywania połączeń telefonicznych, wcisnąć przycisk  na ekranie dotykowym.
- Jeżeli telefon komórkowy jest wykorzystywany jako źródło multimedii i do wykonywania połączeń telefonicznych, wcisnąć przycisk „Połącz oba” na ekranie dotykowym.
- Pojawi się okienko informacyjne, a system multimedialny automatycznie połączy się z wybranym telefonem komórkowym.

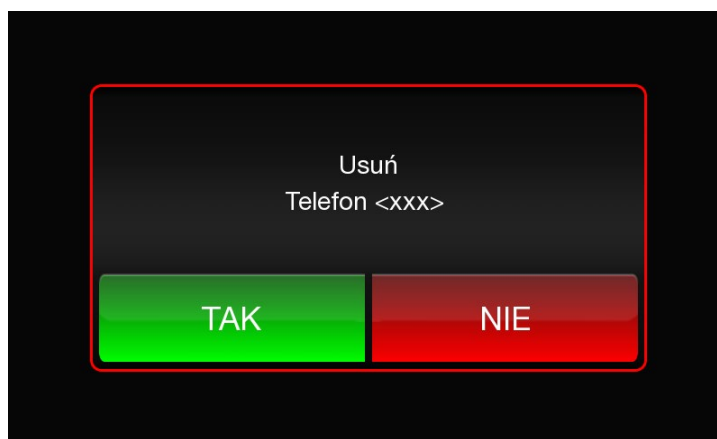
Odlączenie telefonu lub urządzenia audio

- Naciśnij przycisk "Telefon" na przednim panelu;
- Naciśnij przycisk " Telefony" na wyświetlaczu;
- Wybierz określone urządzenie z "Listy sparowanych urządzeń";
- Naciśnij przycisk "Media", aby odłączyć się jako " Źródło mediów" i/lub naciśnij przycisk " Telefon", aby odłączyć się jako "Źródło telefonu".

Usuwanie telefonu lub urządzenia audio

Aby usunąć z listy telefon komórkowy lub urządzenie audio Bluetooth®, należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

- Naciśnij przycisk "TELEFON" na przednim panelu;
- Wybrać przycisk  na wyświetlaczu
- Wybrać konkretne urządzenie na „Liście sparowanych urządzeń”.
- Naciśnij przycisk "Usuń" ;(jak tylko będzie dostępny)
- Na wyświetlaczu pojawi się ekran potwierdzenia. Aby usunąć urządzenie, wybierz „Tak”, albo wybierz „Nie”, aby anulować czynność.



Niektóre polecenia multimedialne (np. Shuffle/Repeat) mogą nie być dostępne dla każdej aplikacji podczas korzystania z systemu Android/iOS przez BT.

FUNKCJE POŁĄCZEŃ TELEFONICZNYCH

Za pośrednictwem systemu multimedialnego dostępne są następujące funkcje, jeżeli są one dostępne i obsługiwane przez Bluetooth® w ramach planu taryfowego usług mobilnych. Na przykład, jeśli plan taryfowy obejmuje połączenia trójstronne, dostęp do tej funkcji można uzyskać za pośrednictwem systemu multimedialnego. Należy skontaktować się ze swoim operatorem sieci komórkowej, aby uzyskać informacje o dostępnych funkcjach.

Sposoby rozpoczęcia połączenia telefonicznego

Połączenie telefoniczne można zainicjować w następujący sposób:

- ▶ Wciśnięcie przycisku „Kontakty” (książka telefoniczna telefonu komórkowego);
- ▶ Wciśnięcie przycisku „Ostatnie połączenia”,
- ▶ Wciśnięcie przycisku „Klawiatura”,
- ▶ Wciśnięcie przycisku „Oddzwoń”.


Wykonywanie połączenia telefonicznego

Funkcje opisane poniżej są dostępne tylko wtedy, gdy są obsługiwane przez dany telefon komórkowy. Informacje na temat wszystkich dostępnych funkcji można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.



Wybieranie numeru telefonu za pomocą przycisku klawiatury

Wprowadź numer telefonu za pomocą wyświetlonej klawiatury graficznej. Należy postępować zgodnie z poniższymi krokami:

- ▶ Wcisnąć przycisk  na ekranie dotykowym w menu głównym telefonu.
- ▶ Wprowadzić numer telefonu za pomocą przycisków numerycznych.
- ▶ Wcisnąć przycisk „Zadzwoń”, aby nawiązać połączenie.

Wybieranie numeru telefonu za pomocą telefonu komórkowego

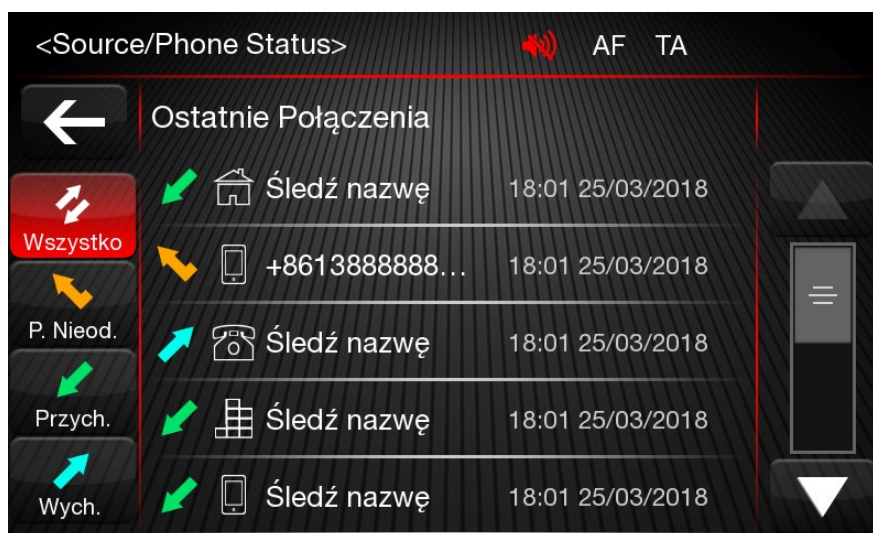
Możliwość wybierania numeru telefonu za pomocą telefonu komórkowego przy dalszym korzystaniu z systemu (nigdy nie należy dopuszczać do rozproszenia uwagi podczas jazdy). Po wybraniu numeru telefonu za pomocą klawiatury telefonu komórkowego dźwięk połączenia jest odtwarzany przez system dźwiękowy samochodu.

Ostatnie połączenia


Możliwość wyświetlenia listy ostatnich połączeń wykonanych dla każdego z następujących typów połączeń:

- ▶ Nadchodzące połączenia;
- ▶ Wychodzące połączenia;
- ▶ Nieodebrane połączenia;
- ▶ Wszystkie połączenia.

Aby uzyskać dostęp do tych typów połączeń, wcisnąć przycisk „Ostatnie połączenia” na ekranie głównym menu Telefon.

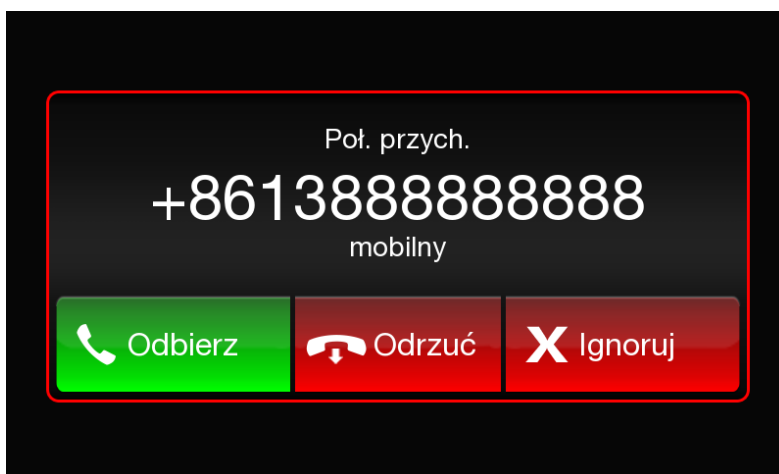


Zarządzanie połączeniem przychodzącym - Odbieranie połączenia telefonicznego

W momencie, gdy pojawia się nadchodzące połączenie na telefonie komórkowym, system wyłącza system audio (jeśli jest aktywny), a na ekranie pojawia się okienko. Aby odebrać połączenie, wcisnąć przycisk „Odbierz” lub przycisk  na kierownicy.

Aby odrzucić połączenie, wcisnąć przycisk „Odrzuć” lub przycisk  na kierownicy.

Naciśnij przycisk "Ignoruj", aby zignorować połączenie przychodzące, połączenie przychodzące nadal istnieje w tle, jeśli użytkownik naciśnie przycisk TELEFON na panelu przednim, ekran połączenia przychodzącego pojawi się ponownie.



Odbieranie połączenia przychodzącego w trakcie prowadzonej rozmowy

Aby odebrać połączenie przychodzące, gdy trwa inna rozmowa telefoniczna, naciśnij przycisk " Akceptuj", aby zawiesić trwające połączenie i odebrać nowe połączenie przychodzące.

Naciśnij przycisk " Odrzuć", aby zamknąć nowe połączenie przychodzące i kontynuować trwające połączenie. Wcisnąć przycisk „Zignoruj”, aby zignorować nowe połączenie przychodzące i kontynuować trwające połączenie.

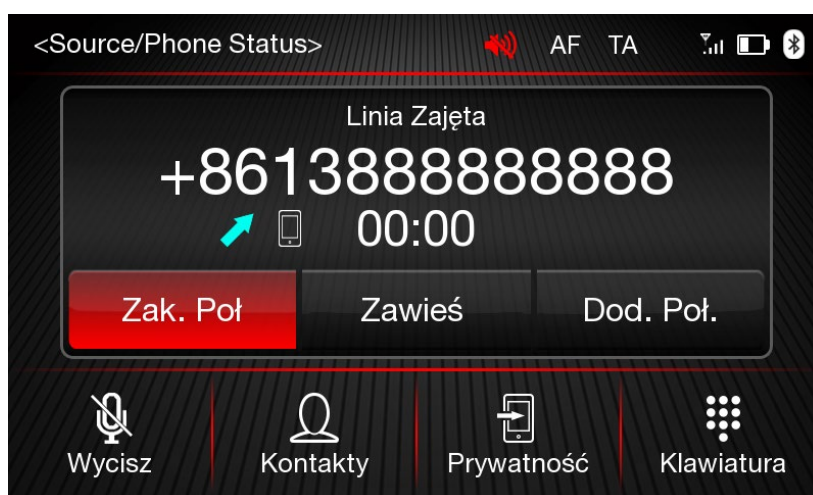
WAŻNE Nie wszystkie telefony komórkowe mogą obsługiwać zarządzanie połączeniem przychodzącym w trakcie innej rozmowy telefonicznej.

Wykonywanie drugiego połączenia telefonicznego

Wykonanie drugiego połączenia telefonicznego w trakcie rozmowy telefonicznej na trzy różne sposoby:

Wcisnąć przycisk „Dodaj połączenie”, aby otworzyć ekran klawiatury.

- ▶ Wybrać numer telefonu za pomocą przycisków numerycznych i wcisnąć przycisk „Zadzwoń”.
- ▶ Wcisnąć przycisk „Ostatnie połączenia”, aby wybrać numer telefonu z listy ostatnich połączeń.
- ▶ Wcisnąć przycisk „Kontakty”, a następnie wybrać z książki telefonicznej numer telefonu.



Zarządzanie dwoma połączeniami telefonicznymi

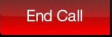
Jeśli trwają dwie rozmowy (jedna aktywna i jedna zawieszona), można się między nimi przełączać naciskając przycisk "Przełącz" lub połączyć obie rozmowy w konferencję naciskając przycisk "Dołącz".

Uwaga

Należy sprawdzić, czy dany telefon obsługuje zarządzanie drugim połączeniem i trybem „Konferencja”.



Zakończenie połączenia

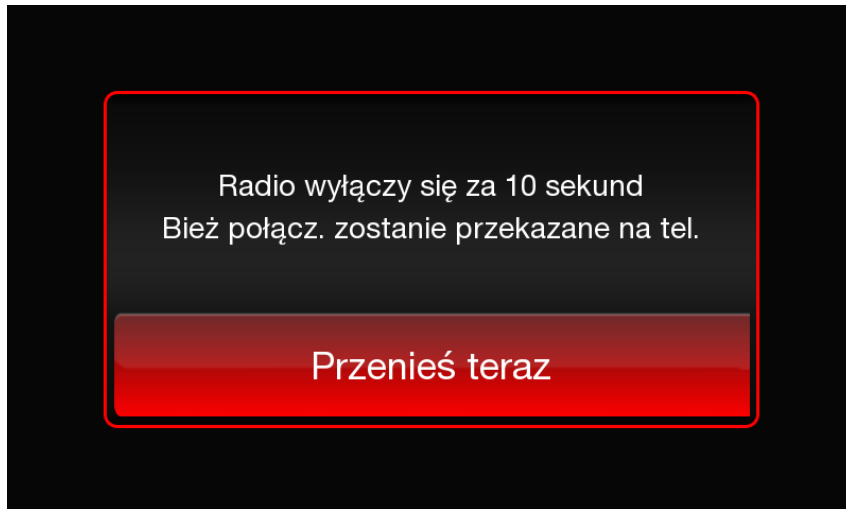
Naciśnij przycisk "End" lub przycisk  na elementach sterujących na kierownicy, aby zakończyć trwające połączenie. Jedynie trwające połączenie zostanie zakończone, a zawieszona rozmowa staje się nowym połączeniem aktywnym. W zależności od typu telefonu komórkowego, jeżeli trwające połączenie zostanie zakończone przez dzwoniącego, zawieszona rozmowa może nie być aktywowana automatycznie.

Oddzwanianie


Aby zadzwonić pod numer/kontakt znajdujący się w prowadzonych ostatnio rozmowach, naciśnij przycisk „Oddzwon” w menu głównym telefonu.

Kontynuacja rozmowy telefonicznej

Po wyłączeniu silnika nadal możliwe jest kontynuowanie rozmowy telefonicznej. Połączenie trwa do momentu jego ręcznego zakończenia lub przez maksymalny okres około 10 sekund lub 20 minut, jeśli aktywna jest opcja powiązana. W momencie wyłączenia systemu rozmowa jest przenoszona na telefon komórkowy.



Włączanie/wyłączanie mikrofonu

Podczas połączenia mikrofon można wyłączyć, naciskając przycisk  na ekranie dotykowym (lub na elementach sterujących na kierownicy). Gdy mikrofon jest wyłączony, nadal można słuchać trwającej rozmowy. W celu ponownego włączenia mikrofonu należy wcisnąć odpowiedni przycisk ponowni.

Przenoszenie połączenia

Trwające rozmowy mogą być przenoszone z telefonu komórkowego do systemu i odwrotnie, bez konieczności przerywania połączenia. Aby przenieść rozmowę, wcisnąć przycisk „Prywatność”.

CarPlay i Android Auto

Aplikacje CarPlay i Android Auto pozwalają na bezpieczne i intuicyjne korzystanie ze smartfona w samochodzie. Aby je włączyć, wystarczy jedynie podłączyć kompatybilny smartfon do portu USB, a zawartość telefonu zostanie automatycznie wyświetlona na wyświetlaczu systemu. Aby sprawdzić kompatybilność swojego smartfona, zapoznaj się ze wskazaniem na stronach internetowych: <https://www.android.com/auto/> oraz <https://www.apple.com/tr/ios/carplay/>

Konfiguracja aplikacji Android Auto



Przed rozpoczęciem korzystania z aplikacji Android Auto należy ją pobrać na swój smartfon ze sklepu Google Play. Aplikacja jest kompatybilna z systemem Android 5.0 (Lollipop) i nowszymi wersjami. Aby móc korzystać z Android Auto, smartfon powinien być podłączony do samochodu za pomocą kabla USB. Przy pierwszym połączeniu będzie trzeba wykonać procedurę konfiguracji, która wyświetli się na smartfonie. Procedurę tę można wykonać tylko wtedy, gdy pojazd nie znajduje się w ruchu. Po połączeniu do portu USB aplikacja Android Auto ustanawia równoległe połączenie Bluetooth®.

OSTRZEŻENIE



W przypadku, gdy aplikacja „Android Auto” została zainstalowana i odinstalowana w telefonie, przy podłączaniu telefonu komórkowego przez USB do radia może się zdarzyć, że w radiu pojawi się okienko „Android Auto”. Aby posiadać możliwość odtwarzania muzyki z telefonu, należy odłączyć i ponownie podłączyć wtyczkę USB radia.

Konfiguracja aplikacji Apple CarPlay



Apple CarPlay jest kompatybilny z iPhone 5 lub nowszymi modelami, z systemem operacyjnym iOS 7.1 lub jego późniejszymi wersjami. Przed użyciem Apple CarPlay należy włączyć Siri w „Ustawieniach” na smartfonie.

Aby móc korzystać z Apple CarPlay, smartfon powinien być podłączony do samochodu za pomocą kabla USB.

Uwaga:


- ▶ Włączenie Apple CarPlay/Android Auto lub niektórych funkcji może wymagać konfiguracji smartfonu. W razie potrzeby należy przeprowadzić tę czynność na swoim urządzeniu (smartfonie).

OSTRZEŻENIE



Telefony Apple przy pierwszym parowaniu ustawiają głośność Bluetooth® na połowę wartości maksymalnej. Jeśli głośność telefonu jest niska, zmień poziom BT w radiu w menu ustawień Equalizera lub zmień poziom BT

Konfiguracja

Po zakończeniu konfiguracji i podłączeniu smartfona do portu USB samochodu, aplikacja zostanie automatycznie uruchomiona w systemie. Interakcję z Apple CarPlay i Android Auto można nawiązać za pomocą przycisku na kierownicy (długie naciśnięcie przycisku ) , za pomocą przycisku/pokrętła PRZEGLĄDAJ ENTER (w celu wybrania i potwierdzenia) lub za pomocą ekranu dotykowego systemu.


Nawigacja

Dzięki aplikacjom Apple CarPlay i Android Auto kierowca może korzystać z systemu nawigacji, który jest dostępny w jego smartfonie.

Uwagi:

- ▶ Bluetooth® jest wyłączony podczas korzystania z Apple CarPlay w trybie USB.
- ▶ Bluetooth® pozostaje włączony, gdy Android Auto jest używany w trybie USB.
- ▶ Połączenie transmisji danych jest uzależnione od planu płatności smartfona.
- ▶ Informacje mogą podlegać zmianom zależnym od systemu operacyjnego smartfona.

Wyłączanie aplikacji Android Auto i Apple CarPlay

Przy włączonej aplikacji Apple CarPlay nadal można uzyskać dostęp do zawartości systemu za pomocą dostępnych elementów sterujących (przycisk Press ) i widocznych na jego wyświetlaczu. Aby powrócić do zawartości systemu przy włączonej aplikacji Android Auto, wybrać ostatnią pozycję na pasku systemowym Android Auto i wybrać "Wróć do RADIA". Aby zakończyć działanie aplikacji Apple CarPlay lub Android Auto, należy fizycznie odłączyć smartfon od portu USB samochodu.

Konfiguracja APP nawigacji (jeśli jest dostępna)



Dzięki aplikacjom nawigacyjnym kierowca może wykorzystać system nawigacyjny do planowania i nawigacji. W celu bardziej szczegółowego wykorzystania tej aplikacji należy skorzystać z instrukcji obsługi nawigacji.

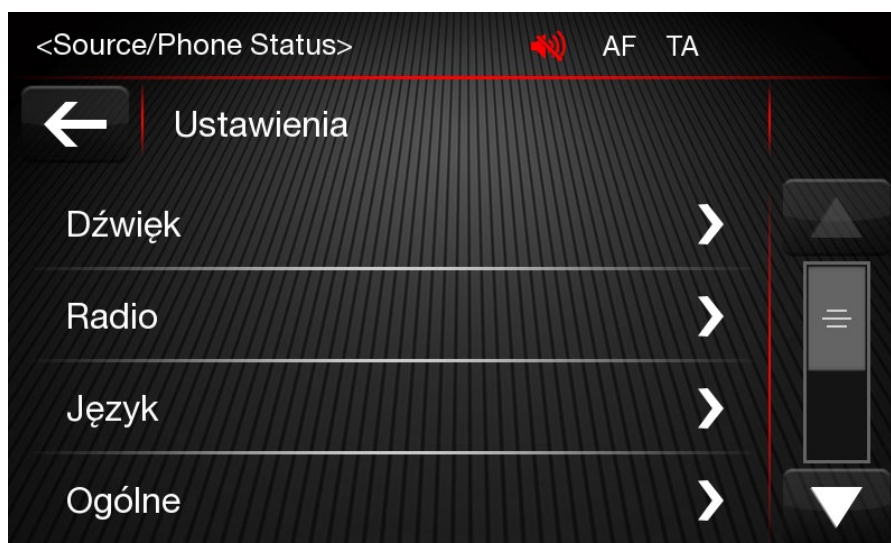
RVC (jeśli jest dostępny).

Po włączeniu biegu wstecznego (R) na wyświetlaczu automatycznie pojawi się tył samochodu. RVC będzie wyświetlane, gdy radio jest w stanie czuwania.



Ustawienia

Wcisnąć przycisk , aby przejść do menu Ustawienia. W menu wyświetlane są następujące pozycje:



Audio

W funkcji tej możliwe jest dokonanie nastaw związanych z dźwiękiem (Głośność, Equalizer, Balans & Fader, Regulacja głośności prędkości, Kontrola głośności)





Dźwięk dotknięcia

Aby włączyć/wyłączyć sygnał dźwiękowy po naciśnięciu przycisków na wyświetlaczu, należy wcisnąć odpowiedni przycisk.

Głośność







Możliwość włączania/wyłączania funkcji „Głośność” w celu poprawy jakości dźwięku przy niskim poziomie głośności.

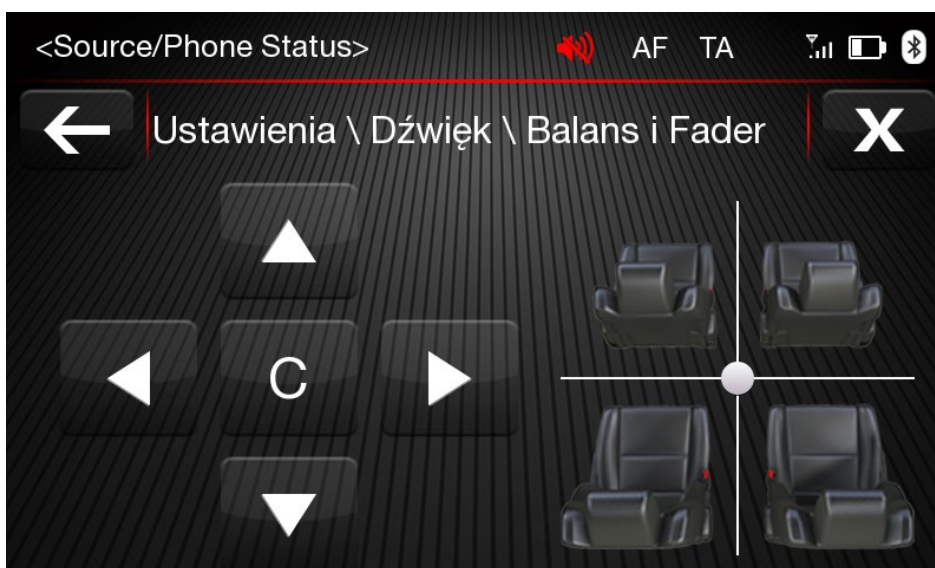
Korektor jakości dźwięku

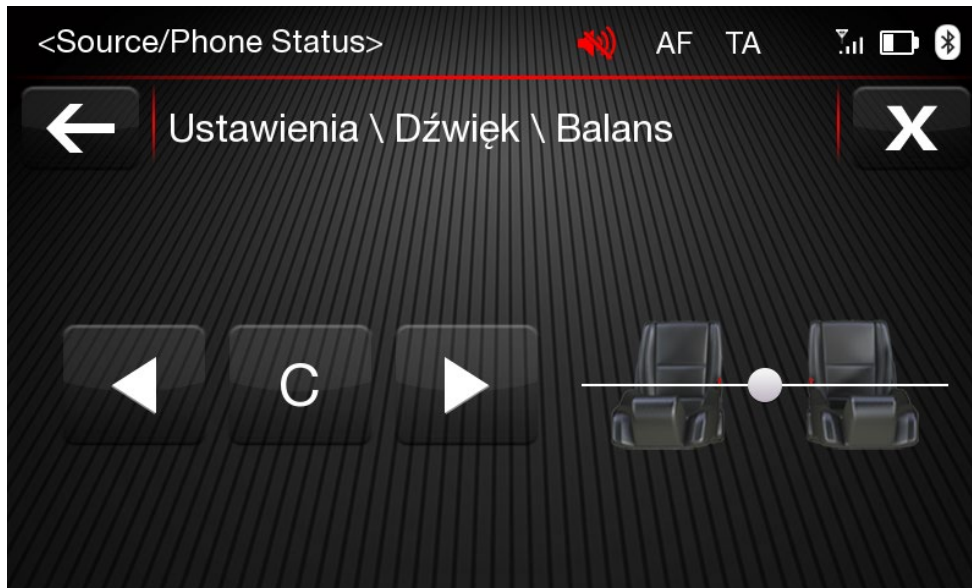
Aby wyregulować tony niskie, średnie i wysokie, należy wybrać „Korektor jakości dźwięku” na wyświetlaczu. Za pomocą „+” lub „-” wprowadzić pożądane ustawienia. Stukanie w belkę bass middle lub treble również umożliwia zmianę wartości. Następnie wcisnąć przycisk , aby powrócić do menu „Audio”. Naciśnij przycisk , aby anulować i wyjść z tego ekranu.



Balans i tłumienie

Wcisnąć przycisk „Balans/Tłumienie”, aby zrównoważyć dźwięk wychodzący z głośników przednich i tylnych. Naciśnij przyciski  lub , aby zbalansować głośniki przednie i tylne. Za pomocą przycisków  lub  możliwe jest zrównoważenie głośników z lewej i prawej strony. Możliwe jest regulowanie ustawień również poprzez przesunięcie białego punktu po prawej stronie wyświetlacza w górę/w dół/w lewo/w prawo. Aby zrównoważyć ustawienia, wcisnąć środkowy przycisk „C”. Następnie wcisnąć przycisk , aby powrócić do menu „Audio”. Wcisnąć przycisk , aby anulować ustawienia i opuścić ekran ustawień.







Głośność

Naciśnij przycisk " Głośność", aby wejść do interfejsu ustawiania głośności. Regulacja głośności multimediiów (muzyka, wideo i radio), telefonu, dzwonka i mowy. Te ustawienia to domyślne poziomy głośności. Za każdym razem, gdy użytkownik włącza audio, dźwięk uruchamia się według tych domyślnych wartości.



Regulacja głośności w zależności od prędkości

„Wył.” i „1, 2 lub 3”. Zostanie wyświetlona wybrana opcja. Wybierz "1, 2 lub 3", aby zwiększyć głośność proporcjonalnie do dokonanego wyboru. Następnie wcisnąć przycisk , aby powrócić do menu „Audio”. Wcisnąć przycisk , aby anulować ustawienia i opuścić ekran ustawień.



Radio

Funkcje częstotliwości alternatywnych i komunikatów drogowych można aktywować/dezaktywować w ustawieniach radia.



Ustawienia AF

Naciśnij przycisk " Ustawienie AF", aby włączyć/wyłączyć automatyczne strojenie najsilniejszego sygnału dla wybranej stacji

Ustawienia TA

Naciśnij przycisk " Ustawienie TA", aby włączyć/wyłączyć automatyczne strojenie komunikatów drogowych.

Ogłoszenia DAB

Naciśnij przycisk "Powiadomienie DAB", aby wybrać różne typy zapowiedzi, takie jak wiadomość flash, zapowiedź pogody, raport sportowy itp.

Pokaz slajdów DAB

Włączanie/wyłączanie obrazu nadawanego przez stację DAB.

Regionalne

Naciśnij przycisk "Ustawienie TA", aby aktywować/dezaktywować funkcję regionalną, można wymusić obsługę regionalną w następujący sposób.

Język

Możliwość ustawienia języka systemu poprzez wybór dowolnego języka z dostępnej listy.

- ▶ Angielski
- ▶ Francuski
- ▶ Niemiecki
- ▶ Włoski
- ▶ Portugalski
- ▶ Hiszpański
- ▶ Turecki
- ▶ Szwedzki
- ▶ Holenderski
- ▶ Duński
- ▶ Polski
- ▶ Arabski
- ▶ Rosyjski
- ▶ Słowenii
- ▶ Ukraiński
- ▶ Rumuński

Ogólne

Funkcje Luminancja, Automatyczne odtwarzanie, Opóźnienie wyłączenia zasilania, Kamera cofania można aktywować/dezaktywować w menu ustawień ogólnych.



Luminacja

Wcisnąć przycisk „Luminacja”, aby ustawić jasność wyświetlacza zgodnie z warunkami „Dzień” lub „Noc”.

Autoodtwarzanie

Automatyczne odtwarzanie (AutoPlay) to funkcja systemu multimedialnego, która automatycznie rozpoczyna odtwarzanie muzyki podłączonego urządzenia, zaraz po jego podłączeniu. Funkcja ta może zostać włączona lub wyłączona w niniejszym menu. Jego domyślne ustawienie to on.

Opóźnione wyłączenie

Utrzymuje radio włączone przez 20 minut po wyłączeniu silnika.

Android Auto

Aby podłączyć Android Auto, należy wcisnąć przycisk ON lub przycisk OFF, aby nie nawiązywać połączenia Android Auto.

Kamera cofania

Ręczna aktywacja tylnej kamery, opóźnienie aktywacji tylnej kamery.

Funkcje można włączać/wyłączać w menu kamery cofania.

Instrukcja obsługi

Dostęp do strony internetowej z urządzenia mobilnego możliwy jest po zeskanowaniu kodu QR za pomocą urządzenia mobilnego.

<http://www.stellantisinfotainment.com/>

Aktywacja ręczna

Naciśnij „Aktywacja ręczna”, aby ręcznie aktywować kamerę cofania

Opóźnienie

Opóźnienie kamery ustawień utrzymuje kamerę na ekranie przez 10 sekund po wyjściu z biegu wstecznego.

Informacje o systemie

Menu informacji systemowych pokazuje informacje o systemie HW/SW.

Przywracanie ustawień

Przywrócenie radia do ustawień fabrycznych powoduje skasowanie wszystkich ustawień zdefiniowanych wcześniej przez użytkownika. Aby zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych, należy potwierdzić. Należy odczekać aż system przywróci ustawienia fabryczne.

Uwagi:

- ▶ Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i ją zachować.
- ▶ Aby zapewnić bezpieczeństwo, podczas jazdy nie należy patrzeć przez dłuższy czas na wyświetlacz.
- ▶ Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, należy chronić je przed przedostaniem się do środka cieczy i ciał stałych. W celu naprawy i konserwacji należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- ▶ Używanie urządzenia przez dłuższy czas przy wyłączonym silniku może prowadzić do rozładowania akumulatora.
- ▶ Nie dotykać ekranu twardymi lub ostrymi przedmiotami, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia ekranu.

Usterki spowodowane niewłaściwym użytkowaniem oraz następujące sytuacje nie są objęte gwarancją:

- ▶ Usterki spowodowane przez elementy elektryczne.
- ▶ Usterki spowodowane zewnętrznymi źródłami (wilgoć, woda, uderzenie, pożar, wyładowania atmosferyczne, chemikalia, kurz).
- ▶ Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych, które nie zostały zatwierdzone przez producenta.
- ▶ Ingerencje w urządzenie osób, które nie zostały upoważnione przez autoryzowany serwis.
- ▶ Urządzenia, których numery seryjne zostały usunięte lub zmienione.

Informacije o homologaciji RED

Български [Bulgarian]	С настоящото Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. декларира, че този тип радиосъоръжение D715AF е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.daiichi.com/about/	Lietuvių [Lithuanian]	Aš, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas D715AF atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.daiichi.com/about/
Cesky [Czech]	Tímto Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. prohlašuje, že typ rádiového zařízení D715AF je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.daiichi.com/about/	Latviski [Latvian]	Ar šo Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. deklarē, ka radioiekārta D715AF atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.daiichi.com/about/
Deutsch [German]	Hiermit erklärt Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dass der Funkanlagentyp D715AF der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.daiichi.com/about/	Malti [Maltese]	B'dan, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju D715AF huw a konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huw a disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.daiichi.com/about/
Dansk [Danish]	Hermed erklærer Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., at radioudstyrstypen D715AF er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.daiichi.com/about/	Dutch [Netherlands]	Hierbij verklaar ik, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dat het type radioapparatuur D715AF conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.daiichi.com/about/
Eesti [Estonian]	Käesolevaga deklareerib Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., et käesolev raadioseadme tüüp D715AF vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.daiichi.com/about/	Polski [Polish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego D715AF jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.daiichi.com/about/
Espanol [Spanish]	Por la presente, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que el tipo de equipo radioeléctrico D715AF es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.daiichi.com/about/	Portugues [Portuguese]	O(a) abaixo assinado(a) Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declara que o presente tipo de equipamento de rádio D715AF está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.daiichi.com/about/
Suomi [Finnish]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. vakuuttaa, että radiolaitetyypin D715AF on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.daiichi.com/about/	Românesc [Romanian]	Prin prezenta, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declară că tipul de echipamente radio D715AF este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.daiichi.com/about/
Francais [French]	Le soussigné, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., déclare que l'équipement radioélectrique du type D715AF est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.daiichi.com/about/	Swenska [Swedish]	Härmed försäkrar Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. att denna typ av radioutrustning D715AF överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.daiichi.com/about/
English	Hereby, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. declares that the radio equipment type D715AF is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.daiichi.com/about/	Slovensko [Slovenian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. potrjuje, da je tip radijske opreme D715AF skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.daiichi.com/about/
ελληνικά [Greek]	Με την παρούσα ο/η Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., δηλώνει ότι ο ραδιοέξοπλισμός D715AF π πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.daiichi.com/about/	Slovensky [Slovak]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu D715AF je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.daiichi.com/about/
Hrvatski [Croatian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa D715AF u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.daiichi.com/about/	Norsk [Norwegian]	Herved Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. erklærer at radioutstyr typen D715AF er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: https://www.daiichi.com/about/
Magyar [Hungarian]	Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. igazolja, hogy a D715AF típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.daiichi.com/about/	Íslenska [Icelandic]	Hér, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. lýsir yfir að radióbúnaður gerð D715AF er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: https://www.daiichi.com/about/
Italiano [Italian]	Il fabbricante, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio D715AF è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.daiichi.com/about/	Türkçe [Turkish]	İşbu belge ile Daiichi Elektronik San. ve Tic. GİBİ. D715AF tipi radyo ekipmanının 2014/53 / AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinden edinilebilir: https://www.daiichi.com/about/
Русский язык [Russian]	Настоящим Daiichi Elektronik San. ve Tic. KAK. заявляет, что радиооборудование типа D715AF соответствует требованиям директив 2014/53 / EU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: https://www.daiichi.com/about/	Українська мова [Ukrainian]	Цим, Daiichi Elektronik San. ve Tic. A.S. заявляє, що радіобладнання типу D715AF відповідає Директиві 2014/53 / ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС можна знайти на наступній інтернет-сторінці: https://www.daiichi.com/about/